

優質教育基金主題網絡計劃—大專院校

總結分享會2022/23

2023年6月20日

教學相長、家校共融：
非華語幼稚園學生學習中文支援計劃

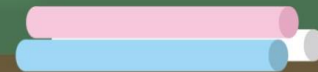
香港大學專業進修學院

太陽島英文幼稚園 (葵興分校)

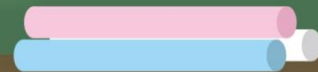
高濃度學校

照顧非華語幼兒學習中文多樣性

黃配珍主任、韓麗春老師



學校鄰近葵興地鐵站，學校內有戶外公園，共有上下2層，共6個課室，本校開設中文班及雙語班。



背景

本校非華語學生人數 **55%** 以上。

- 巴基斯坦
- 印度
- 俄羅斯
- 尼泊爾
- 菲律賓
- 萬加拉

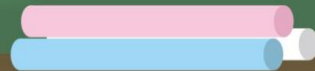
理念

- 教師教授一些生活上的常用詞
- 教師在選材上會有文化回應
- 教師設計活動以有趣為主

- 教師教授一些生活上的常用詞

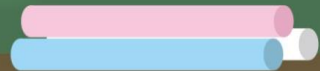
為了幫助非華語學童能融入社區，教師會教授一些生活用語。

如：喺邊度，呢個乜嘢嚟



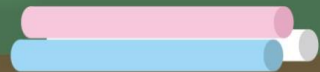
- 教師教授一些生活上的常用詞

為了讓非華語學童能掌握粵語發音，每次課堂朗讀『晴雨表』。



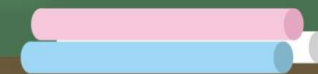
- 教師在選材上會有文化回應

為了讓非華語學童在課堂，教師會選用與他們息息相關的教材。

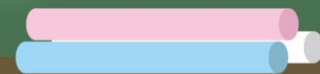


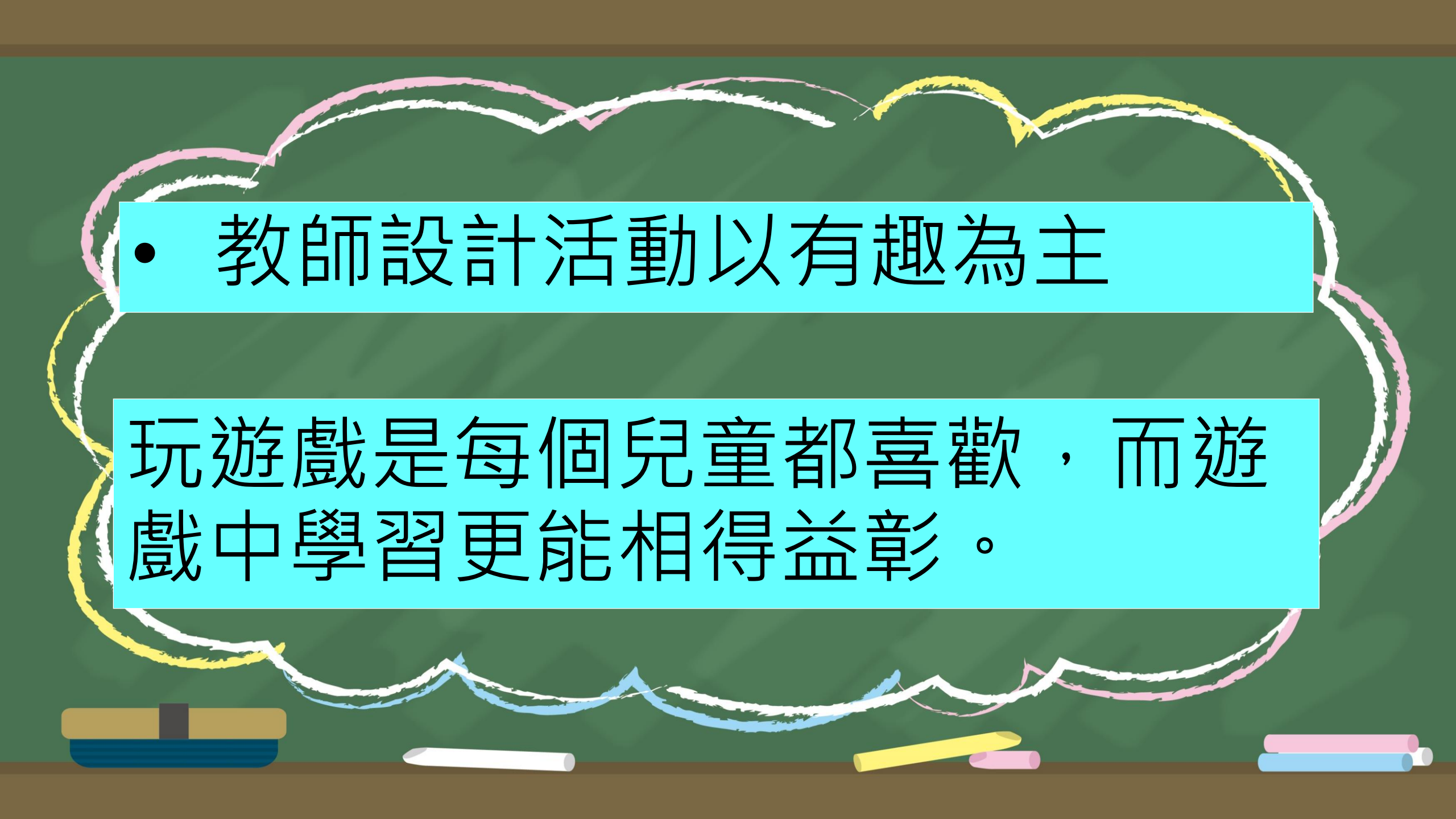
- 教師在選材上會有文化回應

在教授中國新年時，亦會加入他們國家的相關節日。
如印度排燈節，尼泊爾新年等.....



- 用相關的圖幫助他們認讀中文字



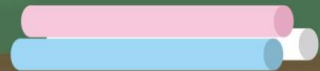


- 教師設計活動以有趣為主

玩遊戲是每個兒童都喜歡，而遊戲中學習更能相得益彰。

- 認識『兔』字的活動

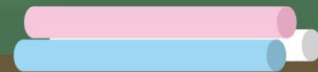
從遊戲中學習
『兔』字，並設
計動作配合幫助
非華語學童學習。



- 認識『火』字的活動

從遊戲中學習
『火』字，並設
計動作配合，再
用遊戲學習如何
寫『火』字。

多謝！



教學相長、家校共融
非華語幼稚園學生學習中文支援計劃(II)
全港分享會 (2022-23年度)

保良局曾星如幼稚園

統整非華語幼兒學習進程
以連繫家校合作之橋樑

學校名稱：保良局曾星如幼稚園

地區：元朗區天水圍

班別分佈：3班幼兒班、2班低班、2班高班

非華語學生人數：28人

每班非華語生人數：約3-6人

非華語生國籍：印度、巴基斯坦、尼泊爾、
日本、印尼、摩洛哥、菲律賓、越南

非華語幼兒學習中文支援服務

→ 班本教學活動

↘ 個別及小組語文增潤活動

學習內容

	幼兒班	低班	高班
聆聽	☐☐	☐☐	
說話	☐☐		☐☐
閱讀			☐☐
書寫		☐☐	

豐富非華語幼兒前備
知識及鞏固學習內容

星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六	星期日
						

字卡：

星期一

星期二

星期三

星期四

星期五

星期六

星期日

晴天



雨天

陰天

句式：

_____ 是 _____。

朗讀文本：

今天是  雨天，我帶著  雨傘上學去。

天上有  黑雲，還有  打雷和閃電。

非華語學童學習記錄及評估

記錄內容

活動內容	學習目標	學童表現/評估內容
與幼兒閱讀晴雨表，並觀看一週天氣表，回答教師相關提問。	聽: 理解教師口頭指示並跟指示完成遊戲 說: 可以用句子回答問題	幼兒表現專注，並可以用完整句子「星期一是晴天。」回答教師提問。

根據非華語幼兒能力調適教學內容

階段性評估時間

上學期第一階段評估(9月份)

上學期第二階段評估(1月份)

非華語學童語文發展報告及下學期個別學習計劃內容(IEP)

下學期第三階段評估(7月份)

非華語學童語文發展報告及下學年個別學習計劃內容(IEP)

結合學習報告，
讓家長了解學
童中文聽、說、
讀、寫的能力



保良局曾星如幼稚園
Po Leung Kuk Chan Seng Yee Kindergarten
2022-2023 上學期 First Term
語文發展報告 (中文)
Language Development Report (Chinese)

姓名 Name: [Redacted] 班別 Class: K3A 日期 Date: Sep 2022 - Jan 2023

指標 Performance Indicators	評估標準 Assessment Items	入門 Starting Development	發展初期 Early Development	發展中期 Advanced Development	應用階段 Application Development
聆聽 Listening	掌握語言辨識的能力 Able to identify languages			✓	
	能專注聆聽 Can focus on listening			✓	
	理解口頭指示 Can understand oral instructions			✓	
說話 Speaking	理解口頭提問 Can understand oral questions			✓	
	理解資訊性的內容 Can understand simple information		✓		
	掌握口語功能的覺識 Awareness of oral function			✓	
閱讀 Reading	能作適當的應對 Able to respond appropriately			✓	
	能回答有關的提問 Able to answer related questions		✓		
	能作相關提問或請求 Able to ask related questions or requests			✓	
書寫 Writing	能專注閱讀 Can focus on reading			✓	
	能覺識字詞規律 Can recognize Chinese character and vocabulary patterns		✓		
	能覺識閱讀的慣例 Can recognize reading patterns			✓	
書寫 Writing	能覺識書寫的功能 Able to perceive the function of writing			✓	
	能覺識書寫的慣例 Able to perceive the pattern of writing			✓	
	能專注書寫 Can focus on writing			✓	

評語
Comments: [Redacted] is an active learner as she always proactively participates in class and tries to express her opinions in Chinese.

校長簽署
Principal's Signature: [Redacted] 老師簽署
Teacher's Signature: [Redacted] 日期
Date: 16th January 2023

學校蓋印
School Chop: [Redacted] 家長簽署
Parent's Signature: [Redacted] 日期
Date: [Redacted]



保良局
PO LEUNG KUK

Po Leung Kuk Chan Seng Yee Kindergarten
Year 2022-2023
Individualized Educational Program

兒童姓名/ 性別 (Name/ Gender) : [Redacted]
出生日期 (Date of Birth) : [Redacted]
學習時段 (Learning Period) : Feb-2023 to Jul-2023

範疇 Category	訓練內容 Training content
聽 Listening	<p><u>基礎訓練及目標 Basic training and goals:</u></p> <p>i. 提升語言理解能力 Improve language comprehension.</p> <p>ii. 在輔助下，聆聽不同形式的較複雜指示 Can understand complex requests in different formats with assistance.</p> <p>iii. 訓練幼兒聆聽及說話時與人對望及保持專注 Stays focused and have eye contact while listening or having a conversation.</p>
說 Speaking	<p><u>基礎訓練及目標 Basic training and goals:</u></p> <p>i. 提升說話能力及意識 Improve speaking ability and awareness</p> <p>ii. 鼓勵幼兒以中文短句回答老師提問 Encourage student to respond questions in short sentences.</p> <p>iii. 訓練幼兒用中文提出請求，例如我想去廁所，我想飲水等 Can make requests in Chinese (e.g. "I want to go to the toilet", "I want to drink water etc.)</p> <p>iv. 鼓勵幼兒說話時用中文禮貌語，例如「早晨」、「多謝」及「唔該」等 Encourage student to speak polite phrase in Chinese (e.g. Good morning, Please and Thank you)</p>
讀 Reading	<p><u>基礎訓練及目標 Basic training and goals:</u></p> <p>i. 培養正確閱讀方法及態度 Develop correct reading methods and attitude.</p> <p>ii. 運用不同的閱讀材料訓練幼兒掌握閱讀慣例 Use different reading materials to train student to maintain reading routines correctly</p> <p>iii. 認識漢字時可以指著該字，一字一音地仿讀文字 When recognizing and reading the Chinese characters, student can point to each character one by one to read along.</p>

定期與非華語
家長會面，了
解幼兒語文發
展

英語及外語翻譯服務

家長觀課日及
家長教師會面

連繫非華語家庭促進家校合作

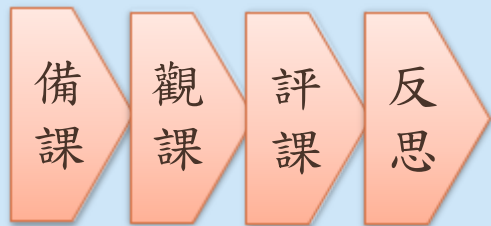
家長共融活動
及親子共融活動

專責非華語教師及駐校
社工支援非華語家庭

教學相長、家校共融

非華語幼稚園學生學習中文支援計劃(II)

團隊支援及跟進



- 課堂管理及教學內容建議
- 對非華語幼兒學習中文的支援
- 提供教師培訓

分享完畢，謝謝大家！

參考資料:

香港學前非華語學生中文學習進程架構

Chinese Language Learning Progression Framework for Non-Chinese Speaking Children in Kindergartens in Hong Kong
[KG LPF \(hku.hk\)](http://hku.hk)



樂善堂鄧德濂幼稚園

Lok Sin Tong Tang Tak Lim Kindergarten



「運用遊戲學習中文，
打破非華語幼兒的沉默期」



林嘉恩老師、呂鎧鑽老師



學校地點：屯門區

7個課室、2個戶外體能區、1個平台

非華語幼兒數目

1. 幼兒班：9人

2. 低 班：7人

3. 高 班：11人

學校對非華語幼兒的關注及支援方式

級別	方法	策略	中文使用率	英文使用率
幼兒班	1.圖卡 2.身體語言、 3.大量翻譯 (英文、烏都語)	1.重覆 2.短句 3.QR發音 4.遊戲	30%	70%
低 班	1.圖卡配文字 2.身體語言 3.少量翻譯 (英文、烏都語)	1. 短句 2.獎勵 3.QR發音 4.遊戲	40%	60%
高 班	1.文字 2.直接對話	1.遊戲 2.鼓勵	80%	20%

學校對非華語幼兒的關注及支援方式

級別	課室佈置
幼兒班	<ol style="list-style-type: none">1. 中文及英文對照2. 大量圖片(視覺提示)3. 幼兒作品 (增加幼兒對學校的歸屬感)
低 班	<ol style="list-style-type: none">1. 中文及英文對照2. 少量圖片(視覺提示)3. 幼兒作品 (增加幼兒對學校的歸屬感)
高 班	<ol style="list-style-type: none">1. 全中文2. 幼兒作品 (增加幼兒對學校的歸屬感)3. 幼兒協助課室佈置 (畫圖、書寫文字)

分享教節

課 題：認識春天的景象

學習目標：

1. 認識春天的景象(知識).....
2. 能指出春天的景物(花、草)(技能).....
3. 樂於觀察及探索周圍的景象(態度).....

活動內容：

引起動機：

1. 教師出示花及草的實物模型，提問幼兒知否這是什麼？請幼兒說說看。
2. 教師提問幼兒：「日常在哪裡可以見到花和草？學校哪裡會有？」。(可運用環境圖片做視覺提示)

發展活動：

1. 教師邀請幼兒一同到平台觀察及探索花和草等等。(把幼兒分成 4-5 人一組)
2. 老師派發小任務卡給每組幼兒，幼兒需按小任務卡找出相關的物品/景物，幼兒可運用放大鏡、相機、i-Pad、紙、蠟筆等等做記錄。(10 分鐘)
3. 回到課室，老師請幼兒輪流分享小任務成果、觀察到的植物或分享拍攝的相片及影片等等。

總結：

1. 教師告訴幼兒：「今天，我們一同到平台觀察了春天的景象，原來春天來到了，花會盛放，小草會生長，小鳥也會出來在樹上歌唱。」
2. 教師展示春天景象底板，請幼兒一同合作，按指示拿取花、草及其他春天景象的圖片貼在底板上完成合作畫。
3. 教師請幼兒一同觀看和聆聽兒歌《春天》，並向幼兒表示春天來到了，我們可以多外出親親大自然，欣賞花草樹木，保持身心健康。

花及草實物模型
環境圖卡
小任務卡
放大鏡、相機、i-Pad、紙、蠟筆
照片及影片
春天景象底板
花、草、小鳥圖卡
兒歌

教學設計及過程

- 配合幼兒的能力及興趣
- 配合幼兒的生活經驗
- 善用學校及社區資源，例如：邀請老師協助拍片、善用I-PAD等等

教學理念

- 推行遊戲教學，讓幼兒「從做中學」
- 以兒童為本，從幼兒興趣出發為最大原則
- 讓幼兒主導課堂
- 推行正向及文化共融的關愛校園

支援團隊的意見

- 建議運用鮮花取代假花
- 社區正舉辦花展，建議老師可於花展拍攝影片介紹，擴闊幼兒的視野
- 可增設教具，讓幼兒運用圖卡拼貼出春天的景色以檢視幼兒的學習進度

反思

- 教材及教具使用實物能更配合幼兒的日常生活經驗，增進幼兒的認知及概念
- 教材尺寸放大讓幼兒能一眼看到
- 如教材較難於網上有資源，教師可自行拍攝影片或相片製作教材使用（熟悉的教師或環境能有效提升幼兒的學習動機及專注力）

反思

- 可運用 兒歌或歌曲作為總結，鞏固及連繫課堂知識
- 教材及教具的 圖卡 亦可 配文字，讓對文字有興趣的幼兒學習
- 排序的教材及教具加入 數字及箭嘴 以 提示幼兒先後次序，並且 排列由上而下 能讓幼兒更容易理解



Thank you



for

listening!





歡樂創意幼稚園

題目：


多元活動培養非華語幼兒的品德及正向價值觀

報告分享：黃子晴老師
陸曉東老師

◆ 關注事項

我的行動承諾My pledge to act

月份	每月主題
十月	積極投入
十一月	善良、誠實
十二月	好奇、創意
一月	樂觀、感恩
二月	分享、同情
三月	珍惜、寬恕
四月	勇氣
五月	堅毅、自信、公平
六月	節制、人際交往
七月	團隊精神、希望



◆ 教學難點：

非華語幼兒較難理解
如何學習？

教學理念

- ◆依幼兒興趣、特性進行設計
- ◆關注幼兒參與度，提升幼兒學習動機
- ◆與生活相關的學習內容

全班教學



教學目標

知識	認識勇氣 (能專心聆聽故事《勇敢湯》)
技能	能理解他人的表情和感受
態度	能勇敢地探索

教學流程及策略

老師講述《勇敢湯》的故事

- ✓ 圖書放大
- ✓ 說故事時配合動作和表情
- ✓ 讓幼兒代入角色，老師以口語提問以下問題：
 - 「你害怕嗎？」
 - 「你有沒有勇氣上山搵勇敢配方？」
- ✓ 少量動畫製作

教學流程及策略

認識情緒和連貫生活經驗

- ✓ 提供圖片和動畫，認識情緒
- ✓ 連貫生活經驗, 老師以口語提問以下問題:
 - 「誰害怕自己一個睡覺？」
 - 「害怕的時候，你會怎樣做？」

教學流程及策略

將生活經驗連貫勇敢的重要性

- ✓ 提供聲效，多感官刺激
- ✓ 連貫生活經驗
 - 害怕行雷的聲音
 - 害怕昆蟲

教學流程及策略

伸手入神秘箱子，培養勇敢的精神

- ✓ 提供神秘箱，透過觸摸未知的物件，培養勇氣的精神
- ✓ 提供不同物件探索
- ✓ 提供機會讓幼兒操作和分享
- ✓ 給予鼓勵和讚賞

延伸活動

將勇敢的精神延伸至日程的活動中

小組教學活動



教學目標

知識	認識勇氣(嘗試自己不敢做/困難的事)
技能	說出「我有勇氣!」
態度	培養有勇氣面對困難的態度

教學流程及策略

與大家打招呼 - 早晨歌、星期歌

- ✓ 既定活動讓非華語幼兒進入小組上課狀態
- ✓ 即時獎勵提升幼兒的學習動機和專注力

故事扣連生活經驗

- ✓ 勇氣種子故事扣連日常生活情景

以口號形式帶出學習重點-勇氣

- ✓ 口號引發幼兒學習記憶點，讓幼兒更投入活動

支援團隊的意見

- ◆ 勇氣概念較難讓幼兒理解，可以肢體動作配合教學
- ◆ 活動中幼兒多動手做，參與度高
- ◆ 整理物品擺放的位置
 - 以畫板展示大圖書
 - 物品統整擺放位置

教學反思

◆教學內容方面

- 「勇氣」價值觀概念較抽象
- 延伸活動以日常生活中有關勇氣的情景中學習
- 以肢體動作配合教學

◆課堂管理方面

- 保持即時獎勵，提升專注力

◆對非華語幼兒的支援方面

- 正面鼓勵幼兒說中文及提供幼兒以中文表達的機會



NCS其他支援

對非華語幼兒的支援方式

◆ 致力營造和諧共融的氛圍，關顧非華語兒童學習中文的多樣性

(如:提供小組及個別指導、製作圖示與詞彙卡)

◆ 翻譯通告

◆ 手冊紙

◆ 工作紙

◆ 運用社區資源，豐富幼兒生活經驗，在有意義的情境中學中文

(如:參觀社區內的傢俱店、超級市場、郵局等)